

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN



Evento y fecha	Imagen	Descripción
<p data-bbox="191 418 413 591">Reunión de Apertura del Ciclo 2021-2023 del Programa MLLT-PNPC</p> <p data-bbox="212 634 392 699">2 Septiembre 2021</p>		<p data-bbox="1661 383 1883 1343">Apertura del Ciclo 2021-2023 con la presencia de la Dra. Gisela Fuentes Mascorro, Dir. de Investigación y Posgrado UABJO y representante Institucional PNPC, el Director de la Facultad de Idiomas, Lic. Rolando Fernando Martínez Sánchez, la Coordinación de Posgrado y del Programa MLLT, así como de los miembros del NAB MLLT y las estudiantes de</p>

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

		<p>esta nueva generación.</p>
<p>Programas radiofónicos de difusión de la MLLT-PNPC y Proyectos de Traducción de los estudiantes del Ciclo 2019-2021</p> <p>18-20 agosto del 2021</p>		<p>Los estudiantes del programa MLLT Ciclo 2019-2021, Fabricio Echeverría Aquino y Jesús Rito difunden sus proyectos de Traducción de textos artísticos y literarios en el programa radiofónico Oasis Cultural de Radio</p>

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN



Kalinka Velasco

25 de agosto a las 10:13 · 📍

Para quienes no tuvieron oportunidad de sintonizar Radio Universidad UABJO FM.91.5

Martes 17 Agosto Entrevista Kalinka Velasco, sobre el programa MLLT Coordinación.

<https://drive.google.com/.../1tjK7xqz63k69r6YupeS.../view...>

Miércoles 18 Agosto Entrevista Jesús Rito, Fernando Pessoa

<https://drive.google.com/.../1tmJT9oeYqGgimOKJUNC.../view...>

Jueves 19 de Agosto Entrevista Fabricio Echeverría, Miles Davies , Dizzy Gillespie sobre Charlie Parker.

<https://drive.google.com/.../1trf0tl7gHZJH.../view...>



**Universidad
UABJO FM.91.5
Esta actividad
también estuvo
acompañada de
entrevistas a los
estudiantes y a
la Coord. del
Programa Dra.
Kalinka Velasco
Zárate.**

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN



Jesús Rito García está con Fernando Martínez y
2 personas más.
25 de agosto a las 19:15 - 🌐



Para quienes no tuvieron oportunidad de sintonizar Radio Universidad
UABJO FM.91.5

Entrevista Kalinka Velasco, sobre el programa MLLT Coordinación.

https://drive.google.com/_/1tjK7xqz63k69r6YupeS.../view...

Entrevista Jesús Rito, Fernando Pessoa

https://drive.google.com/_/1tmJT9oeYqGgimOKJUNc.../view...

Entrevista Fabricio Echeverría, Miles Davies , Dizzy Gillespie sobre
Charlie Parker.

https://drive.google.com/_/1trf0ti7gHZJH.../view...



👍❤️ 24

1 vez compartido

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

**Participación de
la Dra. Marisol
Luna
Chávez-NAB
MLLT UABJO en
Conferencia:
“La literatura
fantástica y los
bestiarios:
Borges, Dávila,
Arreola y
Cortázar”
29 julio 2021**



Conferencia: “La literatura fantástica y los bestiarios: Borges, Dávila, Arreola y Cortázar”

387 views • Streamed live on Jul 29, 2021

38 / 0 0 SHARE SAVE ...

**Conferencia de
la Facultad de
Filosofía y
Letras de la
UNCUYO de ,
Argentina.**

**Obtiene la
Maestría en
Lengua,
Literatura y
Traducción el
Registro como
programa del
PNPC-CONACYT
(2021-2024)**

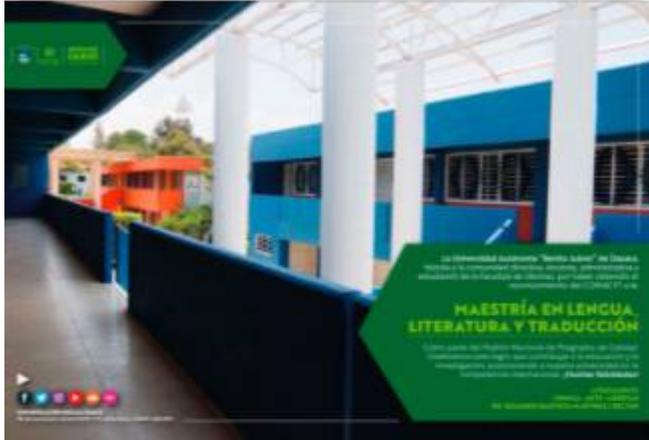
**Se emite el
Dictamen en
donde se otorga
el registro PNPC
al Programa de
Nueva Creación
de la Maestría
en Lengua,**

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

Julio 2021



Kalinka Velasco
4 de agosto a las 13:07 - 🌐



Comunicación Social UABJO

4 de agosto a las 12:38 - 🌐

La Universidad Autónoma "Benito Juárez" de Oaxaca, felicita a la comunidad directiva, docente, administrativa y estudiantil de la Facultad de Idiomas, por haber obtenido el reconocimiento del CONACYT a la:

Maestría en Lengua, Literatura y Traducción

Como parte del Padrón Nacional de Posgrados de Calidad. Celebramos este logro que contribuye a la educación y la investigación, posicionando a nuestra universidad en la competencia internacional.

¡Muchas felicidades!

Atentamente

CIENCIA, ARTE, LIBERTAD

Dr. Eduardo Bautista Martínez
Rector

Literatura y
Traducción

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN



Fernando Martínez
11 de agosto a las 21:25

Nuestra segunda maestría de la Facultad de Idiomas incorporada al Padrón Nacional de Posgrados de Calidad.



Facultad de Idiomas UABJO 2018-2021
11 de agosto a las 21:19

La Facultad de Idiomas felicita a todo el equipo que colaboró en la creación de esta maestría y al equipo que también colaboró para incorporarla al Padrón Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC).

La Maestría en Lengua, Literatura y Traducción fue un proyecto de la Doctora Guadalupe Ángela, en paz descansen, y de todo un equipo de trabajo detrás.

Un agradecimiento al equipo de docentes de la Facultad de Idiomas que trabajó durante 5 años, dos administraciones y el acompañamiento del CEVE.

- Doctora Guadalupe Ángela, Directora de la Facultad de Idiomas 2012- 2015
- Doctor Edwin Nazaret, Director de la Facultad de Idiomas 2015-2018
- Maestra Ariadna Lartigue, Coordinadora de Planeación de la Facultad de Idiomas

INCORPORACIÓN AL PNPC:

Maestría en Lengua, Literatura y Traducción- PNPC 2021-2024

Equipo administrativo 2018 - 2021:

LIC. ROLANDO FERNANDO MARTÍNEZ SÁNCHEZ
DIRECTOR DE LA FACULTAD DE IDIOMAS

MTRA. FLOR ORDÓÑEZ VILCHES
COORDINADORA DE POSGRADO

DRA. KALINKA VELASCO ZÁRATE
COORDINADORA DEL PROGRAMA DE MAESTRÍA MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

Todo un equipo de trabajo bajo la excelente coordinación de la Doctora Kalinka Velasco Velasco Zárate.

Agradecemos al equipo conformado por los siguientes docentes que contribuyeron para la incorporación al PNPC.

MIEMBROS DEL NÚCLEO ACADÉMICO BÁSICO DE LA MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

PTC- Miembros SNI NIVEL I y II y PERFIL PRODEP

- Mtra. Ariadna Teresa Lartigue Mendoza.-FI UABJO
- Dra. Marisol Luna Chávez.-IIHUM UABJO
- Dr. Jesús Erbey Mendoza Negrete.-UACH
- Dr. Abraham Jahir Ortiz Nahon.-IIHUM UABJO
- Dr. Moisés Damián Perales Escudero.-UQROO
- Dr. William M. Sughrus.-FI UABJO
- Mtra. Alba Eugenia Vásquez Miranda.-FI UABJO
- Dra. Kalinka Velasco Zárate.-FI UABJO

PTP:

- Mtra. Mariana Vásquez Jiménez.-FI UABJO
- Mtra. Ma. del Sagrario Velasco García.-FI UABJO

ASESORES EXTERNOS:

PTC Miembros SNI Nivel I

- Dr. César Antonio Aguilar.-UV
- Dr. Rodrigo Pardo Fernández.-UMSNH

ASESOR GENERAL

- Mtro. Sergio Arango

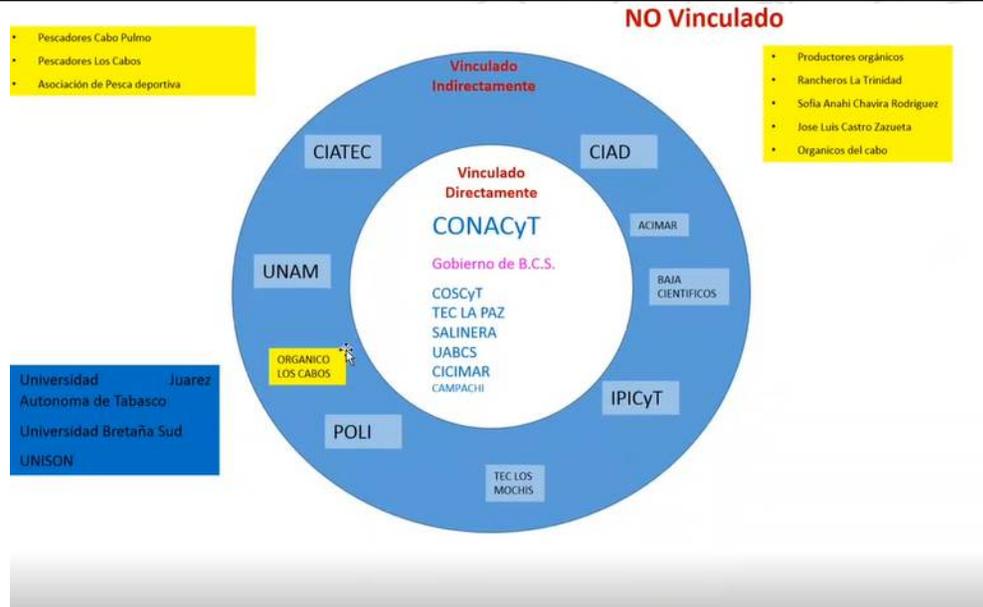
MAESTRÍA EN LENGUA,
LITERATURA Y TRADUCCIÓN

[Handwritten signature]

--	--	--

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

Participación en el Taller: Colaboración y Vinculación, impartido por el Dr. Antonio Sadívar Moreno-CONACYT y el Dr. Sergio Navarro-UV, en el Marco del 3er Foro de Posgrados PNPC del CONACYT 30 Junio-1 Julio 2021



La Coordinadora del Programa de la Maestría en Lengua, Literatura y Traducción, Dra. Kalinka Velasco Zárate participó en el Taller; esta actividad dota de estrategias para fortalecer la vinculación de la MLLT con diferentes sectores de la sociedad.

Comunidades de aprendizaje/ comunidades de vida

Dimensión socio política

- Recuperar el tejido social-comunitario
- Reconocimiento del sujeto en su mundo de vida
- Resignificación del mundo
- Reapropiación del territorio y reconstrucción identidades

Dimensión pedagógica

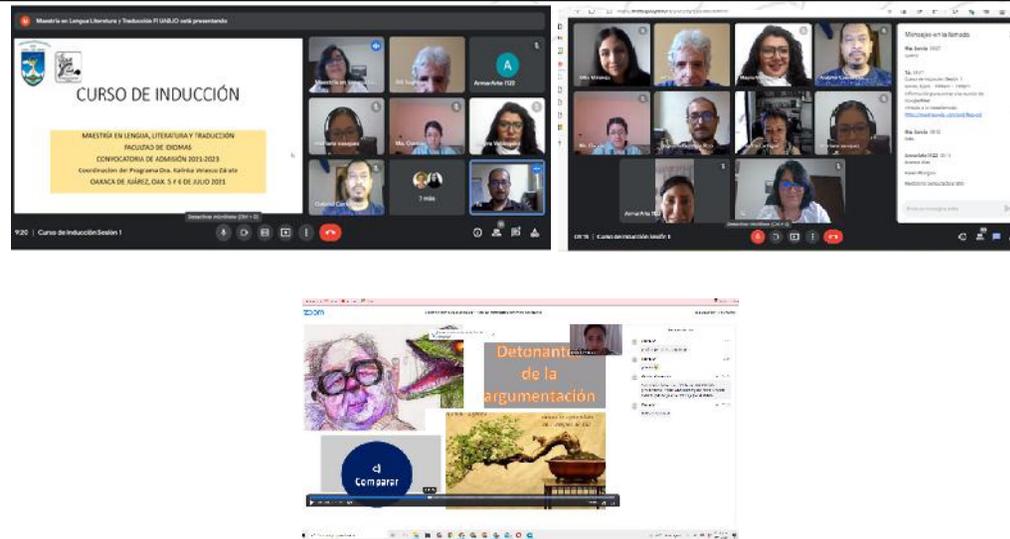
- Incorporación de lo afectivo, emocional y corporal
- Recuperación de la experiencia
- Creación y recreación de vida cotidiana

y vinculación Hacia la construcción de mecanismos de partici

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

**Curso de
Inducción a la
Maestría en
Lengua,
Literatura y
Traducción
Convocatoria de
Admisión
2021-2023**

**5 y 6 de julio,
2021**



Los aspirantes a cursar la Maestría en Lengua, Literatura y Traducción, conocieron a los miembros del MAB, las LGACs, aspectos académicos del Seguimiento a la trayectoria y para el Egreso. El curso incluyó dos talleres, “El uso de las bases de datos” y “Detonantes para la escritura académica” impartidos por la Dra. Kalinka Velasco Zárate y la Mtra. Ariadna Lartigue Mendoza.

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

**Taller de
Actividades y
estrategias de
Traducción en
el Aula de
Lenguas -20
hrs
4,5, 11 y 12 de
junio**

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA BENITO JUÁREZ DE OAXACA

La Facultad de Idiomas,
y la Maestría en Lengua,
Literatura y Traducción

invitan a

estudiantes de octavo semestre y egresados de la
Licenciatura en Enseñanza de Idiomas
y a docentes de idiomas en activo
(secundaria, preparatoria o bachillerato, licenciatura) al:

TALLER:

"Actividades de Traducción en el Aula de Lenguas"

Impartido en línea por las Mtras. en Traducción
Ma.Sagrario Velasco García y Mariana Vásquez Jiménez

Fecha
Horario
Costo
Pre-registro

4,5,11 y 12 de junio del 2021

Viernes de 5 a 8 p.m. y sábados de 9 a 12 hrs.,
con 8 horas adicionales para actividades.

\$500 M/N por persona

Cupo limitado y una vez hecho el registro recibirán un correo de
confirmación e información para el pago.
Se otorgarán constancias con valor curricular.

Pre-registro del 15 de abril al 31 de mayo:
Link del cuestionario de pre-registro
<https://forms.gle/S1Ut6Dwqy62YMABM6>

POR UNA FACULTAD
Administración de Idiomas

ATENAMENTE
"CIENCIA, ARTE, LIBERTAD"

**Impartieron
las Mtras. En
Traducción e
Interpretación
: Ma.Del
Sagrario
Velasco García,
Mariana
Vásquez
Jiménez (PTP
NAB MLLT). El
taller se centra
en las
estrategias
didácticas
para el
aprendizaje de
idiomas
mediadas por
la traducción.**

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN



**Jorge Pech,
académico de la
literatura.**

28 de mayo 2021



**En el marco del
Segundo
Coloquio en
Lengua,
Literatura y
Traducción,
presentó una
semblanza de la
poeta
oaxaqueña
Guadalupe
Ángela Ramírez
Victoria y su
obra.**

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

**2º Coloquio en
Lengua,
Literatura y
Traducción**

**26,27 y 28 de
mayo 2021**



Presentaciones de expertos en las LGACs de la MLLT; en estas actividades participaron miembros del NAB MLLT, docentes de apoyo interno (PTP), estudiantes de la maestría, especialistas de universidades como CA' FOSCARI DE VENECIA, ITAL., UABC, UNACH, UACH, UABJO (Facultad de Idiomas, Instituto de Investigaciones en Humanidades) y público interesado.

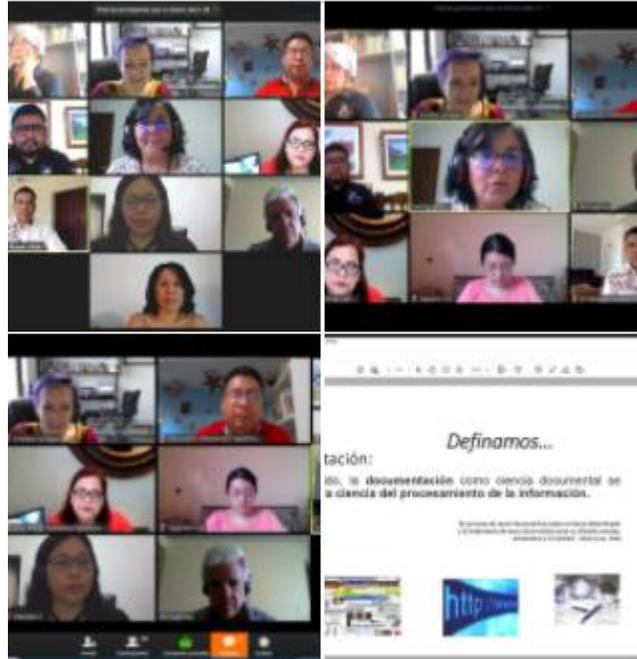
MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN



Kalinka Velasco
26 de mayo · 🌐



#lengualliteraturatraducción #lengua #literatura #traducción
#SomosUABJO
#soyidiomas
#mlt



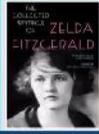
Comunicación Social UABJO

26 de mayo · 🌐

El rector de la UABJO, Eduardo Bautista Martínez, inauguró el Segundo Coloquio "Lengua, Literatura y Traducción", organizado por la Facultad de Idiomas, el cual se desarrollará del 26 al 28 de mayo.

Durante su participación, celebró la iniciativa de este di... Ver más

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

	<p>Visibilizando a Zelda Sayre Fitzgerald en su faceta como escritora: propuesta de traducción de cuatro de sus historias.</p>  <p>Itayetzi Zafre Méndez</p>	<p>Instagram post titled "Dia 28 de Mayo de 2021 2o Coloquio en Lengua. Literatura y..." with 1 comment and 285 reproductions. The post includes a photo of the book cover and a list of comments from users like Silky Melaku and Karen Marjara Deza.</p>	
--	--	--	--

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

28 de mayo · 🌐

[https://m.facebook.com/story.php?
story_fbid=849702635899843&id=530624243692609](https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=849702635899843&id=530624243692609)

#lengualiteraturatraducción #lengua #literatura #traducción
#MLLT



Facultad de Idiomas UABJO 2018-2021 transmitió en vivo.
28 de mayo · 🌐

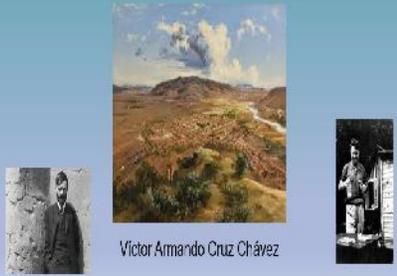
2o Coloquio en Lengua, Literatura y Traducción.
Sesión 2

[#TransmisiónenvivolidiomasUABJO20182021...](#) Ver más

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

**Víctor Armando
Cruz Chávez,
escritor
oaxaqueño. 26
de mayo, 2021**

*D. H. Lawrence y Malcolm Lowry,
dos novelistas ingleses en Oaxaca*



Víctor Armando Cruz Chávez



**En el marco del
Primer
Coloquio en
Lengua,
Literatura y
Traducción hizo
una
presentación
sobre la
presencia de
Oaxaca y su
historia en la
escritura de
novelistas
extranjeros de
habla inglesa
como Malcom
Lowry y D.H.
Lawrence.**

Quahnáhuac, la ciudad mítica creada por Lowry

"...queda situada bastante al sur del Trópico de Cáncer, en el Paralelo Diecinueve, tiene dieciocho iglesias, cincuenta y siete cantinas y no menos de cuatrocientas albercas colmadas por la lluvia que incesantemente se precipita de las montañas" (Bajo el volcán, Capítulo I).



"No eres escritor, eres espíador y en México matamos a los spydors / escorpias." (Bajo el volcán)

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

**Primer Coloquio
en Lengua,
Literatura y
Traducción (Nov.
24, 25 y 26
2020)**

Antes de entrar, deposite aquí sus mitas

Traducir es una manera de escribir.
Los queremos invitar a conocer esta manera de escribir.
Para escribir como traductores, hay que derribar algunos mitos sobre traducción.

INVTAN a:

Primer Coloquio
en Lengua, Literatura y Traducción

24, 25 y 26 de noviembre

Pre-registra del 21 al 30 de octubre de 2020

LA TRADUCCIÓN COMO ESTRATEGIA PARA LA ENSEÑANZA DE LENGUAS

- Acciones como parte de un clase (o como parte de la clase)
- Prácticas de traducción
- Poesía
- Cultura: lengua, literatura, identidad
- Comunicación oral y escrita
- Comunicación audiovisual y multimedia

GRACIAS POR EL APOYO DE LOS PONENTES Y ESTUDIANTES DE LA MLLT CICLO 2019-2021, EL INTERÉS DEL PÚBLICO Y SU PARTICIPACIÓN.

PRINCIPIOS DE LA COMPARATÍSTICA ENTRE LINGÜÍSTICA Y MÚSICA

Presentaciones de expertos en las LGACs de la MLLT; en estas actividades participaron miembros del NAB MLLT, docentes de apoyo interno (PTP), estudiantes de la maestría, especialistas de universidades como UABC, UQROO, UABJO (Facultad de Idiomas, Instituto de Investigaciones en Humanidades), UNAM, UMSNH y público interesado.

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN



The collage consists of several elements:

- Poster (left):** Invites to the "Primer Coloquio en Lengua, Literatura y Traducción" on November 24, 25, and 26. It is organized by the Faculty of Letters of the Universidad Autónoma de Coahuila, under the direction of the MLLT program.
- Zoom Meeting (top center):** A screenshot of a Zoom meeting in progress, showing a grid of participants and a shared screen.
- Zoom Meeting (bottom center):** A screenshot of a Zoom meeting slide titled "LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL". The text on the slide reads: "Existe una visión en alza de la literatura infantil que se caracteriza por su aflujo de globalización. Según esta concepción, bajo el nombre de literatura infantil deben recogerse todas las producciones que tienen como vehículo la palabra con un toque crítico o creativo y como receptor al niño y joven".
- Social Media Post (right):** A post from the "Asociación de Maestros en Lengua, Literatura y Traducción" (AMLLT) featuring a photo of a group of people and text about a colloquium.

Gracias por el apoyo de los ponentes y estudiantes de la MLLT Ciclo2019- 2021, el interés del público y su participación.

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

Jesús Rito-
estudiante de la
MLLT Ciclo
2019-2021
ponente en el
Simposio virtual
Migraciones e
independencias:
dos siglos de
testimonios y
representacione
s entre México,
América Central,
España y Francia
entre 1820 y
2020,
organizado por
la Universidad
Michel de
Montaigne de
Burdeos,
Francia.
1-3 julio 2020



• Mx 9: 30 / Fr 16:30

Guadalupe Álvarez, maestra, littérature, enseignante, Universidad Autónoma Metropolitana en collaboration avec **Lizarlett Flores Díaz**, doctorante, Université Bordeaux Montaigne

Antonieta Rivas Mercado en Burdeos. Reflexiones en torno a la escritura del diario como espacio de reinención

• Mx 10: 00 / Fr 17:00

Jesús Rito García, licenciado, Lettres hispaniques, enseignant Universidad Autónoma "Benito Juárez" de Oaxaca

Tamayo, Nieto y Toledo, las bases de la plástica oaxaqueña contemporánea desde París

• Mx 10: 30 / Fr 17:30

Fernando Ibarra Chávez, docteur, littérature, enseignant chercheur, Universidad Nacional Autónoma de México

Miguel García Maroto y su legado en la vanguardia artística m

• Mx 11: 00 / Fr 18:00

Débat-Pause

Impartió la
ponencia:
"Tamayo, Nieto
y Toledo, las
bases de la
plástica
oaxaqueña
contemporánea
desde París",
como parte de
los trabajos de
la Mesa 5 Título:
Arquitectura,
pintura y
escritura,
movilidades de
artistas entre
Francia y
México de la
Bella Época a
los Años locos.

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

Erika Aguedha Arias Sánchez.- estudiante de la MLLT en el Ciclo 2019-2021; ponente en el II Congreso Internacional de Narrativa Contemporánea Latinoamericana organizado por el Seminario de Estudios sobre Narrativa Latinoamericana Contemporánea, Coordinación de Difusión Cultural, Instituto de Investigaciones Filológicas, Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la UNAM. 26-28 febrero, 2020.



Impartió la ponencia: "Repercusiones de la Literatura Fronteriza en la Representación de los Roles Femeninos en Nenitas de Sylvia Aguilar Zéleny".

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN

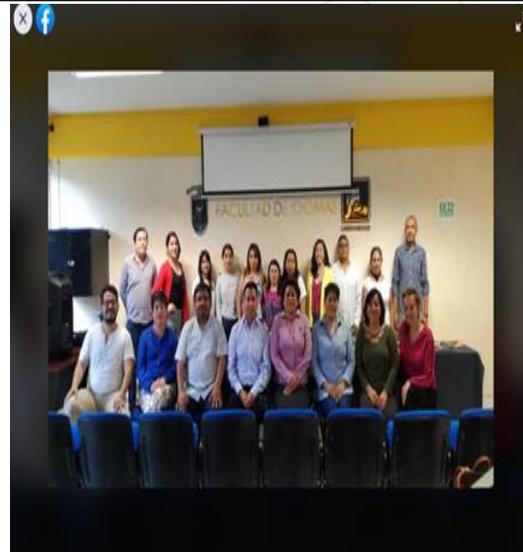
**INICIO DEL
CICLO
2019-2021 MLLT
AUDITORIO DE
LA FACULTAD DE
IDIOMAS
(CAPTURAS DE
PANTALLA
TOMADAS DEL
FACEBOOK DE LA
COORDINACIÓN
DE POSGRADO
DE LA FACULTAD
DE IDIOMAS)**

19 Julio, 2019



**El Director de la
Facultad de
Idiomas, la
Coordinación de
Posgrado de la
Facultad de
Idiomas, y
miembros del
NAB MLLT, dan
la Bienvenida a
los Estudiantes
Ciclo
2019-2021.**

MAESTRÍA EN LENGUA, LITERATURA Y TRADUCCIÓN



Postado por UABO
23 de agosto de 2019

Me gusta Comentar Compartir

Escribe un comentario...